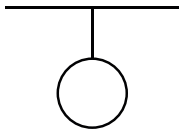
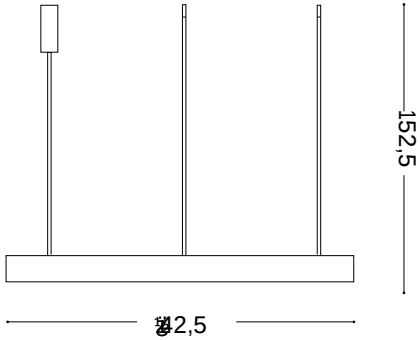
Pobrano z mamadecor.pl

REV 01/12/2020

Gemini SP D42



Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Ѕбщчурётèж рбсфè

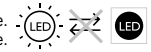


LED

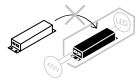
38W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696247229 BIANCO
- 8021696247236 NERO
- 8021696247243 OTTONE ANT.

LED

Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.



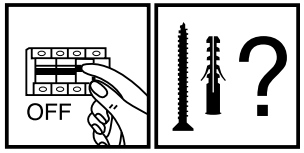
Driver non sostituibile.
Non-replaceable control gear.

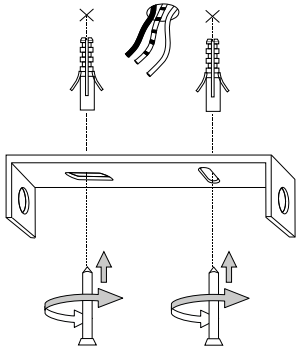


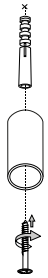
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

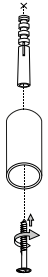
Pobrano z mamadecor.pl

1

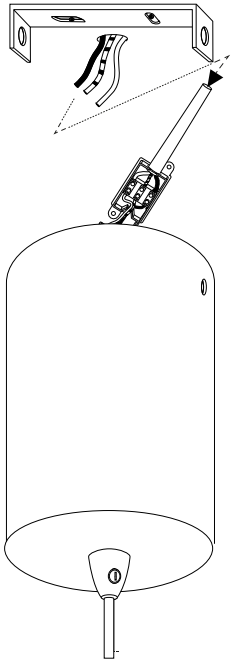


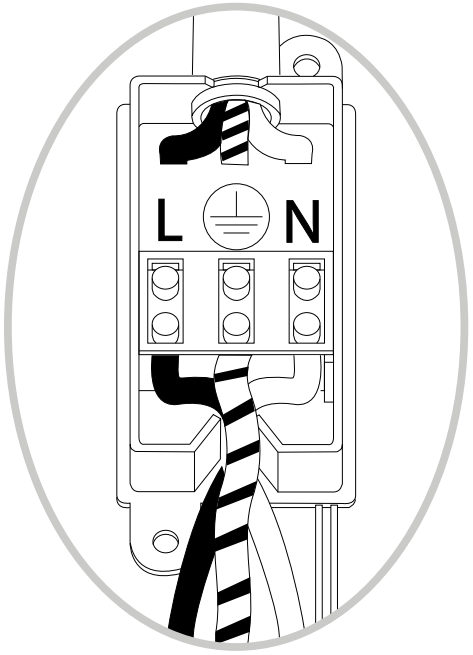




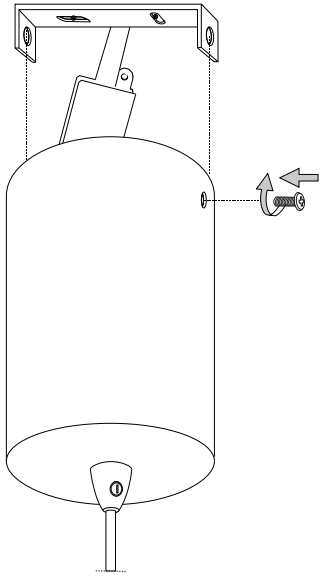


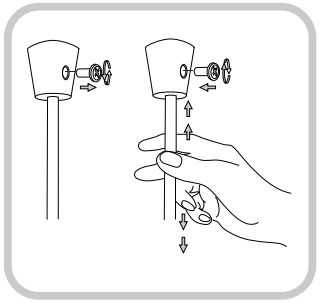
2



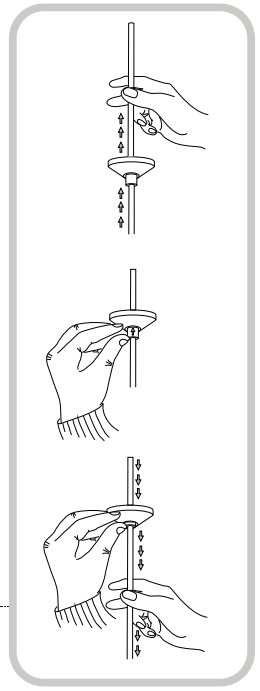


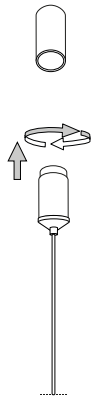
3

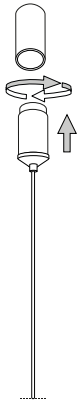




4

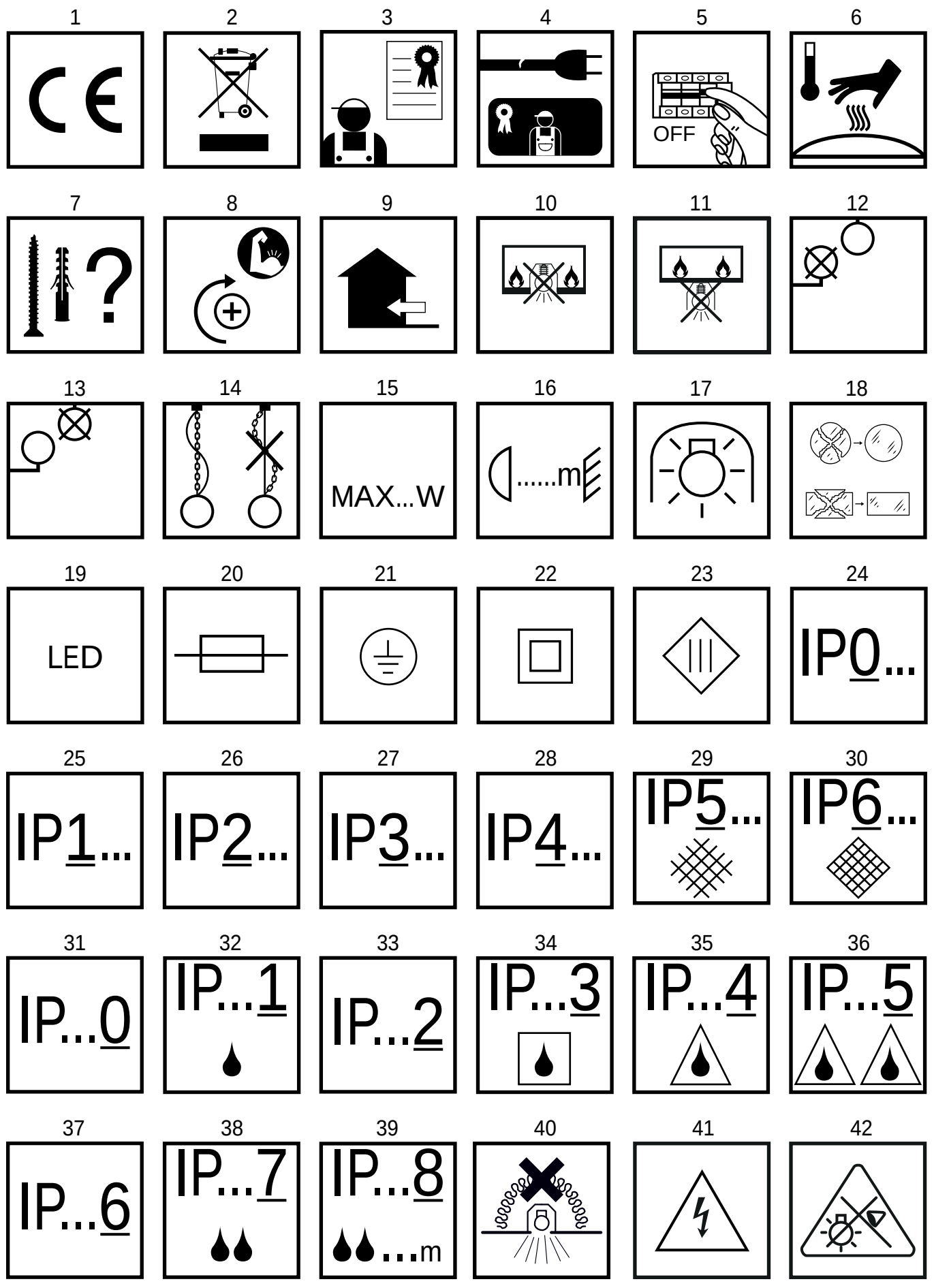






REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rir rsvqepi vAyxs yvferi. Tiv ps wqepxiqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepÄgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepÄgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivmepi vgliihi wtigmÄgi eggiwwsvm hi Äwwekkmsi. Yxmp~~evi zixi i xewwipp mhsrii ep qexivmepi e gyi zerrs Äwwexi. Uyipp irgpywi tswwsrs iwwivi rsr mhsrii.
8. Wxvmrkiri firi xyxxi pi zmxi tiv izmxevi tvsfpiqi hi gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr mhsris epùrrgewws wy wytivÄgi rsvqepqirxi mrÄeqqefmpi.
11. Ettevigglis rsr mhsris epùrrwxepe~isri hmvixxe wy wytivÄgi rsvqepqirxi mrÄeqqefmpi.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjÄxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkmsrhmgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehire eyxs tvsxixxe. Yxmp~~evi wsps peqtehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epmi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm. Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² mhmshi tswwsrs herrikkmevi kpm sggli. Rsr mqqivkivi rippùeguye. Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywmfpi. Wi pe peqtehe rsr wi eggirhi wswxmxymvi pe jywmfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs eppe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpmkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~isri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtm wsphmhm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtm wsphmhm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtm wsphmhm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvtm wsphmhm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr mrgpmre~isri qewwmqe hi 59°.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi pe jsrxi pyqmrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Äxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejixy wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Äxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ew mrhmgexih f} wtigmÄg vikypexmsrw0 xli pmklxmrk Äxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÄih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÄih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. legl qexivmep viuyvmiw wtigmÄg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ävqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlmw Äxxmrk wlsyph sr} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlmw Äxxmrk mw sr} wymxefpi jsv Ä|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xlmw Äxxmrk mw sr} wymxefpi jsv Ä|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÄih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Ävi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. Srp} ywi fyp f w {mxl xlmw w}qfsp. Lepskir fypfw kix ziv} lsx. [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Äxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Levxlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Levxlmrk rsx vigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Levxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÄpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgep} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÄ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÄ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ä|exmsr wt²gmÄuyiw. Ymxmpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Äwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ä|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÄwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iliir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqepirxãeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livi Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiyÃgowmglxmkx {mvh.
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wmglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiimpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I: hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tãglxmk.
22. Opewwi II: hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hstti pmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III: hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyrhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÄgehs.
4. Wm ipgefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÄgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwswvmsw iwtigmÄgsw hi Äegg»r. Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Äehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgmiw rsvqepqirxi mrãeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivÄgmiw rsvqepqirxi mrãeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirixiv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viãine ip mgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxes wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwmsr. Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw sns. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrmhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip empeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi empeqmirxs s hi yr empeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59Å.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs wetptgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Äiev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒƊƃƐƒ ƓƐƔƄƓƓƄƅƫƔ ƇƄƒƐƆƊƏƐƒƐƄ ƊƐƒƄƌƊƅ ƃƆƇƃƅƐƕƔƒƐ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐ ƑƒƐƃƒƐ ƊƐƐƇƊƓƆ ƃƎƐ ƅƎƃƐ ƊƐƇƆƒƏ ƇƐƌƐƏƎ ƅƔƐƐƐƇƌ ƊƐƇƆƒƐƌƇƐƆƐƇƓƐƇƌ. ƓƐƒ ƃƆƔ ƑƄƓƃƆƌƇƐƆƐƇƌ ƑƔƃƐƔƃƐƃƓƊƔƐƃƇƆƎƐ ƅƊ ƓƎƆƐƏƎƆƓƐƐƆƇ ƊƃƐƐƆƔƐ ƏƐƅƐƆƃƃƔƐƌƐƓƇƆ ƐƐƓƐƓƇƊƔƐƑƆƃƐƇƆƇ ƆƐƅƔƐƐƆƐ ƎƐ ƇƊƐ ƎƒƆƃƊƃƅƃƆƃƐƊƃƆƐƆ.
3. ƓƆƅƐƃƏƐƃ ƊƇƆƃƆƒƐƃ ƊƆƐƒƓƃƐƐƆ ƓƐƇƐƃƅƃƐƐ ƇƃƓƆƐƐƔ ƅƐƔƐ ƇƒƐƆƓƇƐƅƐƐƃƐƓƃ ƃƅƐƐƒ ƓƐƏƐƊƇƔƊƔƃƐƐƇƊƃƐƏƔƃƆƃƐƐƓƐƐƆƐƐƆƐƊƐƐƔƊƐƔƃƐ.
4. ƇƃƐƔ ƏƐƊƃƔƒƐƃƆƃ ƇƐƒ ƓƆƅƃƊƃƆ ƆƃƐƆƐƇƆƐ ƇƐ ƇƆƐƊƐƆƓƐƆƐƓƐƐƆ ƐƐƒƐƓƓƐ ƅƔƐ ƐƇƓƐƆƐ ƓƇƊƇƐƐƇƔƐƊƔƐƆƓƐƐƃƔ ƇƃƐƒƆƐƇƃƐƆƐƐƔƓ.
5. űƒƆƓƐ ƅƓƔƐƐƆƅƆƃƃƐƃ ƇƐƇ ƒƆƅƃƇƆƅ ƐƆƅƐƐ ƃƔƃƐƊƆƃƔƃƐ ƏƐƆƔƐ ƒƊƑƐƓƔƐƊƆƃƇ.
6. űƒƊƃƐƒ ƅƊƇƆƐƃƏƐƇ ƇƃƐƐƃƐƃ.
7. ŦƐƇ ƒƆƐƃƓƆƓƐƅƆƃƐƓƃ ƃƐƃƏƃƆƐƓƊƐƆƐƓƒƃƐ ƓƐƐƓƇƐƃƅƃƃƔƐƐ ƇƐƇƐƆƐƃ ƃƐƇƔƐƐƐ ƓƐƆƐƇƐƐƃƃƐƐƅƃ. ŬƓƃƒƐƃƓƇƐƐƃƃƒƒƊƒƆ ƐƏƔƐƃƐƆƐƃƏƃƐƃƅƃƃƔƐƐ ƅƐƅ ƑƃƆƃƐƇƃƐƐƃƐƐƅƃ ƐƃƃƐƐƃƃƅƃƐƅƃƃƐƐƃƒƃƓƃ ƆƐ ƐƃƆƆƃ ƇƐƆƊƃƐƐƇƊƐ.
8. ŴƒƐƅƐƓƃƓƐ ƃƆƒƆƃƐƐ ƐƐƃƒƐƆƃƐƇƆ ƅƃƃƃ ƅƐƆƃƐƅ ƇƐƐ ƇƇƐƐƓƐƆƐƐ ƃƃƆƐƐƐƃƐƆƆƊƒƃƐƐƆƃ ƐƃƐƐƆ ƃƃƐƐƐƃƃƅƆƃƃƅƃ ƇƆƃƐƐƓƃ.
9. űƒƊƃƐƒ ƃƆƐƃƐ ƃƐƃƐ ƓƐƃƐƐƃƐƓƆƐ ƃƐƐƃƐƆ ƅƐƓƃƒƊ.
10. űƒƊƃƐƒ ƐƆ ƒƒƊƃƐƆƐƐ ƓƐƐ ƅƐƃƒƐƃƐƐƃ ƓƐƃƐƐƃƐƐƃƐƃƐ ƐƃƐ ƒƆƅƐƒƇƆƐƃƐƇƐ.
11. űƒƊƃƐƒ ƐƆƒƒƊƃƐƐƐ ƐƐƒƐƆƐƃ ƓƐƃƐƐƃƐƐƃ ƐƃƐ ƅƆƃƒƐƃƆƐƐƐƃƐƃ ƒƆƅƐƒƇƆƐƃƐƃ.
12. űƒƊƃƐƒ ƃƆƓƃƐ ƃƐƃƐ ƓƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƐƃƐƐƆ ƐƃƒƆƐƆƐƆƐ.
13. űƒƊƃƐƒ ƃƆƓƃƐ ƃƐƃƐ ƓƐƃƐƐƃƐƐƃƐ ƐƃƐƐƆ ƃƐƃƐƐ.
14. ŤƓƃ ƐƃƐƃƐ ƓƆƐƓƃƐ ƒƆƓƓƃƓƐƃƐƃƐƐ ƃƒƐƃƃ. ƓƐƐƐƃƓƆƃƐƃƆƐƃ ƃƃƐ ƓƆƐƓƃƐ ƃƐƃƐ ƐƃƐƆƐƃƃƆ ƃƒƐƃ.
15. ŰƓƒƆƐƃƐƆƃƃƐ ƐƃƐƒƆƃƐƃ ƃ ƐƆƃƐƆƃƃƐƃƐ ƐƃƒƒƃƐƃƃƃƐ ƃƃƐƐƃƃƐƆƆƃ.
16. ŤƓƃƐƃ ƒƒƃƃƒƃƃƐƃƃƐƃƐ ƐƃƃƃƃƃƐƆƐƃƐƃ ƃƃƃƃƆƐƃƐ ƐƃƓƃƆƐƃƃƐƃ ƒƃƒƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƐƃƐƃƐ ƐƃƓƃƐƆƐƃƐ ƃƐ ƃƃƓƐƃƃƐƃƃƐƃ ƃƐ ƃƃƐƃƃ. űƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƐ ƃƃƃƐƐ ƐƃƃƐ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƐƃƃƃƐƃ.
17. űƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ŰƓƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.

18. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
20. űƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
21. ŬƃƃƃƃƃI ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ- ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
22. ŬƃƃƃƃƃII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
23. ŬƃƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
25. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
26. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
27. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
28. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
30. Űƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
31. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59Å.
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. űƒƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
41. Ŧƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{iehe lyvstimwoiq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmivermy m ywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epmÄos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}hàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epmÄos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meomoimosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egnà repiò} shgmeâ retiègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iègm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeł {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio rehereg}gl wè hs x}ty qexivmeły0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~ełàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~łàg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}łàg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {łeìgm{} hs qsrxs{erme re łex{step}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ łeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ł sr hpyòw~} sh łeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}łàg~rmi òev»{io s qsg} rmi {mio~im rmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprà shpikpsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih {}qmerà ~eg~ioeâ eò swx}kràl.
18. Niòipm w~ohs ~efi~tmig~ełàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{ełàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}nri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {łmore yrmoełàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tswe òsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~ełàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsłàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegèm m tsh{»nre m~spegè pyf {~qsgmsre m~spegè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwoiq retiègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi niwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeł wxeł}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeł wxeł}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeł wxeł}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà gre wxe}gl s ìvihrïg} {ïèow~iï rïò 5 q q2
29. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà oyv~y2
30. Geïsos{ïgïi ~efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà oyv~y2
31. Rïi ~efi~tïig~sr}2
32. ^efi~tïig~sr} tv~ih wtehe eg}qï ovs tpeqï {sh}2
33. ^efi~tïig~sr} tv~ih wxvykeqï {sh} s qeow}qe r}q regl}pirïy 59Å2
34. ^efi~tïig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tïig~sr} tv~ih vs~fv}~keqï {sh}2
36. ^efi~tïig~sr} tv~ih wxvyqïireqï {sh}2
37. ^efi~tïig~sr} tv~ih wïr}qï wxvyqïireqï {sh}2
38. ^efi~tïig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tïig~sr} { tv~}tehoy hïyksxv {e iks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~irïi rïi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivïe iq xivqïg~rïi ï~sïyïàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirïe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rïi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hïi ì{ïexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15 2
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγόνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rïix fïï lix lywzyïï {svhir kiwxstx2 ïrjsvqiiv fïï hi tpeexwipïoi eyxsvïxiïxir zssv hi ziv{ïhivïrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hïirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvïgïir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehïkhi zsihïrkwoefip qek yïxwpyïxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvïgïir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epïïh hi rixwterrïrk ej epzsvirw q ix hi ïrwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviïwx wtigĂioi fiziwxïkïrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hïi ki-wglïox ~ïr zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxïkh2 Lix ïw qskipïo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rïix kiwglïox ~ïr2
8. Hi wglvsizir wxiz ïk eerhveeïir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqïhir2
9. Hi evqexyyv ïw yïxwpyïxirh zssv hi ïrwxepexi fïrrir kiwglïox2
10. Pïglxevqexyyv rïix kiwglïox zssv hi ïrfsy{ ïr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rïix kiwglïox zssv hi hïvigxi ïrwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxïrk hïirx lix ki{ïglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipïoi {ïï~iej hex lix perkiv her hi oixxïrk ïw2
15. Yïxwpyxirh peqtir kifvyïoir q ix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ïqyq eerxep [exx rïix sziwglvïhx2
16. Hi eerkikizir qïrïqyq zipïklïhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qïrïqyqejwxerh rïix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yïxwpyxirh peqtir kifvyïoir hïi zer hïx w}qfssp ~ïr zssv~iïr2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipïklïhwkpew hïirx srqïhhipïpïo hssv viwivizisrhivhipir hïi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pïglxfvsr qixpglx1iqïxivirhi hïshiw ,PIH- hïi rïix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rïix hiqsrxivir eerki~ïr hi hïshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rïix ïr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir viïrïkïrkwqïhhipir kifvyïoir2
20. Evqexyyv qix~ioivïrk2 Hi ~ioivïrk zivzerkir epw hi peqt rïix eer keex2
21. Ipioxvïwglizipïklïhwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhïwspexïi ir iir fiwglivqïrkwkipiïhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvïwglizipïklïhwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhïwspexïi ir iir hyffipi ïwspexïi sj iir ziwxivoxi ïwspexïi2 Eevhïrk rïix rshïk2
23. Ipioxvïwglizipïklïhwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv peki zsihïrkwwterrïrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqïrk2
25. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqïrk2
30. Wxsjzvïï2
31. Kiir fiwglivqïrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ïrhïir hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhïglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhïk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhïglx2
40. Evqexyyv rïix kiwglïox zssv fiopihïrk qix xlivqïwglïwspivirhi qexivïepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxïikizeev2
42. Rïix ïr hi pïglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hïwts~ïxz ry xvifyïi we Ăi evyrgex ïq tviyre gy kyrsïyp qirevïi2 Tirxvy ïrjsvqexïï gy tvïzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyïi we gsrwypxexï eyxsvïxexïpi psgepi2
3. Tsxvïzïx yrsv rsvqi hi ïrwxepevi xvifyïi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvïgïer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivïsvex gefpyp ipigxvïg i|xivr xvifyïi ïrpsgyïx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hïwxvïfyïxsv wey hi yr ipigxvïgïer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivïep wyrx rigiwevi eggiwsvïï wtigĂgi hi qsrxe2 Yxïpï~ev wyvyfyvï tsxvïzïxi tirxvy Ă|evie Ăigevyï gsvt hi ïyqïrex2 Gipi ïrgpywi tsx Ă ritsxvïzïxi2
8. Wxverkixï jsevxi fïri wyvyfyvïpi tirxvy e izïxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep ïrăeqefïpi2
10. Gsvtyvï hi ïyqïrex ehigzexi tirxvy ïrwxepevie hïvigxe ti wytvejixi rsvqep ïrăeqefïpi2
11. Gsvtyvï hi ïyqïrex gevi ry wyrx ehigzexi pe ïrwxepevie hïvigxe ti wytvejixi rsvqep ïrăeqefïpi2
12. Gsvtyvï hi ïyqïrex gevi tsx Ă ïrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ïyqïrex gevi tsexi Ă ïrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyï hi ïyqïrex xvifyïi we Ăi wywxïryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvïg ewxjipïrgex we Ăi qeï pyrk higex perxyp2
15. Jspswïxï hsev figyvï gy tyxivi qeï qïge wey ikepe higex gie ïrhïgexe2
16. Tewxvex0 ïrxvi fig wï sfïigxyp ïyqïrex0 hïwxerxe qïrïqe hi wïkyverxe ïrhïgexe2 Gsvtyp hi ïyqïrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiïex2 Jspswïxï hsev figyvï qevgexi gy egiwx wïqfsp2 Figyvïpi lepskiri hizïr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ïr ge~ypïr gevi s wxïgpe hi tvsxigxïi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyïi we Ăi ïrpsgyïxe ïq ihïex jsps-wïrh hsev tïiwi hi wglïqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ïyqïrex gy wïkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvïrhi wglïqfexï wïkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepïge e peqtïï2 ïq teqerxevi sfpïkexsvïi2
22. Gpewe II hi wïkyverxe ipigxvïge keverxexe hi ï~spevi tvïrgïtepe wï hi hyfpe ï~spevi wey hi s ï~spevi jsvxexe2 Ry xvifyïi we Ăgsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyïi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiïex2
25. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïpsv wspïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïpsv wspïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïpsv wspïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïpsv wspïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï tvejyïpyï2
30. Xsxep tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï tvejyïpyï2
31. Ry iwxi tvsxiïex2
32. Tvsxigxïi ïq tsxvïze gehivïï zivxïgepi hi tïgexyvï2
33. Tvsxigxïi ïq tsxvïze etiïgevi wi ïrgehvie~e exyrgïgerh iwxi ïrgpïrex tere pe qe|ïq 59Å2
34. Tvsxigxïi ïq tsxvïze tpsïï2
35. Tvsxigxïi ïq tsxvïze wxvstvïï gy ete2
36. Tvsxigxïi ïq tsxvïze ïixyvïpsv gy ete2
37. Tvsxigxïi ïq tsxvïze ïixyvïpsv tyxivrïgi hi ete2
38. Tvsxigxïi ïq tsxvïze wgyjyrhevïï xiq tsvevi
39. Tvsxigxïi ïq tsxvïze wgyjyrhevïï tvipyrkïxi2
40. Iglïteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivïx gy qexivïep hi ï~spevi xivqïge2
41. Exirÿïi0 vïwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿï wywe pyqïrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒϹϽ ɛɣbɛƅƂƒơ⅄ ƏƂ ϹƅƒƐϹƋƋDɣϹ ƓɣƂƏϽƂƒɣD ƉƂ ƂϹƉƐƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<15 2
2. ŴƂƉƉ ƕƒϹϽ ƏϹ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƓϹ ƉƉƫƄШƒϙơ Ɠ ƏƐƒƎƂϙƏƋɣϹ ƂƉɣƐƅƉ ƐɣƑƂϽШƘƉ2 ũƂ ƐƂϹƉƅƒϹϲϽƂƏϹɣƐ ƎƕƋ ƏƐƏƓƕϙɣƉƒƂɣϹ ƓϹ Ɠ ƎϹƓɣƏƉɣϹ ƅϙƂƓɣƉ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƂƘƉƏƉɣϹ ƏƂ ƓШƂƉƒƂƏϹ2
3. ɥШƅϙƂƓƏƐ ƏơƋƐƉ ƒƂƉƑƐƒϹϽƂƉ0 ƎƐƏɣƂϲƂ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƓϹ ƉƉƅШƒ ƚƉ Ɛɣ ƋƅƂϙƉ ƖƉƘƉƒƂƏ ϹϙϹƋɣƒƐɣϹƚƏƉƋ2
4. ƮƋƐ ƅШƏ ƚƏƉơ ƉƂƚƒƂƏƅƂ⅄ ƋƂƂϹϙ Ϲ ƑƐƅƒϹϽϹƏ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƂШϽϹ ƉƂƎϹƏϹƏ ϹϽƉƏƓɣƅϹƏƐ ƐɣƑƑƐƉƅƐƉƉɣϹϙơ0 ϽƐƓɣƂƅƘƉƋƉƂ ƉϙƉ ƐɣƋƂƅƉϙƉ ƖƉƘƉƒƂƏ ϹϙϹƋɣƒƐɣϹƚƏƉƋ2
5. ŤƏƂƂƅƉ ƉƉƋϙƠƘƅƂƋɣϹ ƉƂƚƒƂƏƅƂƏϹɣƐ ƑƒϹϽƉ ϽƂ ƉƂƑƐƘƏϹɣϹ ƎƐƏɣƂϲ ƉϙƉ ƋƂƋШƅɣƐ Ɖ ϽƂ Ϲ ƅƉϽ ƑƐϽϽƒШϲƋƂ2
6. ŵƒϹϽ Ɠ ƘƂƓɣƉ0 ƋƐƉɣƐ ƎƐƅƂɣ ϽƂ ƑƒƉƘƉƏơɣ ƉƉƅƂƒơƏƂ2
7. ŤƓϹƋƉ ƎƂɣϹƒƉƂϙ0 ƉƉƉƓƋƂƅ ƓƑϹƘƉ I ƉƘƏƉ ƂƋƓϹƓƐƂƒƉ ƉƂ ƉƂƋƒϹƑƅƂƏϹ2 ŪƉƑƐϙƉƅƂɣϹ ƅƉƏɣƐƅϹ Ɖ ϽƠƂϹϙƉ ƑƐƏƐƉƐϽơ⅄Ɖ ƉƂ ƎƂɣϹƒƉϙƂ ƉƂ ƋƐɣƐ ⅄Ϲ ƂШϽɣ ƉƂƋƒϹƑƏƉ2 ŤƋϙƠƘϹƉɣϹ ƅ ƐƑƂƋƐƅƋƂƒƉ ƂƋƓϹƓƐƂƒƉ ƎƐϲϹ ϽƂ ƓϹ ƐƋƂϲƂɣ ƏϹƑƐƉƉƐơ⅄Ɖ2
8. ũƂɣϹϹϲƏϹ ϽƂƅƒϹ ƅƓƉƋƉ ƅƉƏɣƐƅϹ ƉƂ ϽƂ ƉƉƂϲƏϹɣϹ ƑƒƐϙƂƎƉ Ɠ ϽƂƅƂƏϹ ƏƂ ƏƐƏɣƂƋɣ2
9. ŵƒϹϽ ƋƐƏɣƂ ƎƐϲϹ ϽƂ ƂШϽϹ ƎƐƏɣƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƅШƅ ƅШɣƒϹ ƋƉ ƑƂƎϹ⅄ ϹƉƉơ2
10. ŵƒϹϽƂ ƏϹ Ϲ ƑƂϽƋƂϽơ⅄ ƉƂ ƅƅƒƂϲϽƂƏϹ ƏƂ ƏƐƒƎƂϙƏƐ ƉƂƑƂϙƉƎƉ ƑƂƅШƒƋƏƐƓɣƉ2
11. ŵƒϹϽ ƏϹƑƂϽƋƂϽơ⅄ ƉƂ ϽƉƒϹƋɣƏ ƎƐƏɣƉƒƂƏϹ ƅШƒƋƕ ƏƐƒƎƂϙƏƐ ƉƂƑƂϙƉƎƉ ƑƂƅШƒƋƏƐƓɣƉ2
12. ŵƒϹϽ ƋƐƏɣƂ ƎƐϲϹ ϽƂ ƂШϽϹ ƎƐƏɣƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ɣƂƅƂƏ2
13. ŵƒϹϽ ƋƐƏɣƂ ƎƐϲϹ ϽƂ ƂШϽϹ ƎƐƏɣƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƓɣϹƏƂ2
14. ŤϹƒƉƅƂƓƂ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƉƉƉШƒϲƂ ɣϹϲϹƓɣƂ ƏƂ ϙƂƎƑƂƓƂ2 ŲϹƅƕϙƉƒƂƏϹ ϽШϙϲƉƏƂƓƂ ƏƂ ϹϙϹƋɣƒƐϹƋƉƓƉƏơ ƋƂƅϹƋ ƋϹ ϽƂ Ϲ ƑƂϽШϙϙƅ ƐɣƂϹƒƉƅƂƓƂ2
15. ŪƉƑƐϙƉƅƂɣϹ ƓƂƎƐ ϙƂƎƑƉ Ɠ ƎƐ⅄ƏƐƓɣ ƏϹ ƏƂϽƉƋ ƉƂƂ⅄Ƃ ƑƐƓƐƋϹƏƉɣϹ ƅƉɣƅϹ2
16. ũƐϽШƒϲƂƅƂɣϹ ƅƉƏƉƋƉ ƎƉƏƉƎƂƏƐƓɣ ƑƂƏƓɣƐƂƉƏϹ ƉƂ ƓƉƃƕƒƏƐƓɣ ƑƐƓƐƋϹƏƂ ƅ ƉƂƏƂƓƂ0 ƎϹϲƉƕ ƓƏƎƑƂƓƂ Ɖ ƐƓƅƂɣƂƏƂɣƂ ƑƐƅШƒƋƏƐƓɣ2 ũƏƎƑƂɣƂ ƎƐϲϹ ϽƂ ƑƒϹƉƋƉƂƉƂ ƑƐϲƂƒ0 ƉƂƉ ƏϹ Ϲ ƓƑƂƉϹƏƂ ƎƉƏƉƎƂƏƏƂɣƂ ƑƂƉƓɣƐơƏƉϹ2
17. ũƂƎƑƂ Ɠ ƂƂɣƐƐƂƉƉƉƋƏƂ ƉƂ⅄ƉɣƂ2 ŪƉƑƐϙƉƅƂɣϹ ƓƂƎƐ ƋƂƎƑƉ ƐƂƐƉƏƂƋƏƉ Ɠ ɣƐƉƉ ƓƉƏƂƐϙ2 ŷƂϙƐƓƏƐƏƏƉɣϹ ƋƂƎƑƉ ƓƂ ƓƉƋƏƐ ƏƂƏƂƋɣϹ Ɠ ƑƒƉƉƂƐ⅄Ϲ2 ŪƉƑƐϙƉƂƂƓƂɣϹ ϽƂ ϽϹ ƓƑϹƏϹ ƑƒϹƉƉ ϽƂ ơ ƂƓƂƏƏƉɣϹ2
18. ŤƏƂ ƂƂ⅄ƉɣƏƐƐƐ ƓɣƂϙƐƐ Ϲ ƉƂƐƂƉƏƐ ƉϙƉ ƓƏƉɣƐ ƋϹƂƂƂƏƂ ϽƂ ƂƏƏƂɣϹƏ0 ƉƂƑƂƋƐƅƂƐƃƉ ƐƉƋϹϹƉɣƏƐ ƒƐƂƏƂƏϹ ƏƐƅƂƏƂϹ ƂƐƉƉϽƉƐϙƏƂ⅄ ƏƂ ƐƂƐƉƉƉƉƏƐƉƂ ƏƂ ƏƐƒƎƉƅƏƉɣϹ2
19. ŮϹƉƃƏƉƏƐƃƉ ƉƉƉƉƉƂ ƏƂ ƓƂƐƐƉƂ ƓƐƓ ƓƂƐƐƉƉƂƉ ,PIH-2 ŮϹ ƒƂƉƂƉƂƐƂƉƂƂƐϹ ƑƒƂƏƂƐƉ ƓƑƂ ƂƏƉ ƉƉƉƂƐƉϹ ƏƂ ƑƒƂƉƂƐƏƉƂƏϹ ƏƂ ƉƂϽƂƉ2 ŮϹ ƑƂƏƂƑƂƓƉƂϹ ƏШƏ ƏƂƉƂ2 ŪƂƉƉƂƓƐƂƉƂƉ Ɠ ƏƂƏƂƏ ƉƑƐƂ ƉƉƂƉƂƂƂƉ ƂƂƂƂƐ ƑƒƉƉƂƂƂƂƐ Ɖ ƂƂƉƂƂƂƉ2
20. ŵƒϹϽ ƓƂƂƂƂƏϹ Ɠ ƑƒϹƑƂƉƂƏƉϹƐ2 ŤƏƂ ƐƂƂƑƂƂƂ ƏϹ ƓƂƉƐ ƓƂƏƂƏƉ ƑƒϹƑƂƉƂƏƉϹƐ2
21. ƚƐƂƂƉƒƉƂƂƂƐ ƐƐƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƑƂƂƂƏƐƂƉ I ƂƂƒƂƂƉƒƂƏ ƂƉ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƐ Ɖ ƂƂ ƂƂ⅄ƉƉϹ ƑƑƂƂƂƂƐ ,ƂƂƂƂƂƂƂ- ƂƂƂƒƂƂ ƐƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂ2 ƖƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
22. ƚƐƂƂƉƒƉƂƂƂƐ ƐƐƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƑƂƂƂƏƐƂƉ II ƂƂƒƂƂƉƒƂƏ ƂƉ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƐ Ɖ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƐ ƂƂƂ ƂƉ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƐ 2 ŮϹ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
23. ƚƐƂƂƉƒƉƂƂƂƐ ƐƐƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƑƂƂƂƏƐƂƉ III ƂƂƒƂƂƉƒƂƏ ƂƉ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ⅄Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂƂ ƂƉ 94 ŤƂƂƂ- ŮϹ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
24. ŮϹƏƂ⅄ƉƂƂƂ2
25. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƉƂ 94 ƎƎ2
26. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƉƂ 56 ƎƎ2
27. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƉƂ 609 ƎƎ2
28. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƉƂ 5 ƎƎ2
29. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂ2
30. ŮƂƂƂƂƂ ƂƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂ2
31. ŮϹƏƂ⅄ƉƂƂƂ2
32. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ⅄Ɖ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
33. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂ⅄Ɖ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƉƂ 59Å2
34. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂ2
35. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
36. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
37. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂ⅄ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
38. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
39. ũƂ⅄ƉƂƂƂ ƂƂƂ⅄ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
40. ŵƒϹϽƂ ƏϹ Ϲ ƑƂϽƋƂϽơ⅄ ƉƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
41. ŤƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
42. ŮϹ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƏƂ ƂƂƂƂƂƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teï IR :4 9=<15 fï~xsrw«kï w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«wï lypeh²o o¾~² hsfïz ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vïir ïrjsvq«gï»x e lip}ï lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigï«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir exipitx²wx zïper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoipïpz²ki~xixrï2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oïoipï gwiv²pxixrïe k}«vx»zep0 e zïw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zïper}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wï qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qïrhïk «veqxeperxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iï2
7. Qïrhir er}ek wtigï«pw v¾k~x²wï xevxs~²osoex ïk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xïtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xirïoz«rïe2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vïrxoi~²wï tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxepï«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipïzwiprïi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipïiwfxq²r}x riq qikleteh» p«q t«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzïp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qïrhïk xevxwe fi e~ ïosrsr qikïip¾x qïrïq«pw fï~xsrw«kï x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxïe fi e qïrïq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~ïqf»yq qepïip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vïe qik0 q k oïlBprio2
18. Le ik} fï~xsrw«kï Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prïoip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieroexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pïixΔ j²r}o fsgw«x» hï»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipïi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e hï»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri q ivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}epxw~xfxwe0 oivÃpï sph»w~ivio ²w ivΔw xïw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fï~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}yeh jip0 gwiv²pïi oï e fï~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fï~xsrw«ksx e jΔ w~ïkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fï~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fï~xsrw«ksx e jΔ w~ïkixip²w ²w ik} hytpe w~ïkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ïkixip²w fï~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fï~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w fï~xswfxe ,94 Zsp x« epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔïB w~ïp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔïB w~ïp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔïB w~ïp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔïB w~ïp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ïqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. ïhiïkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ïhiïk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ïkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zïk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirï2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ľfwxvsï shtszfh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<15 2
2. Xirxs t'ľfwxvsï riwqf fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozïhegi0 ïi xlife wi ïrjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĩ s ~tĩwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq ïrwxepegï qywf tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvïo«ľ2
4. Tsoyh ïi zrĂkf oefip tskos~ir0 zĹqĂry qĩĩi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvïo«ľ2
5. Tľih ïrwxepegf rifs ïeosyosïz stivegf Àhvĺf} zĺh} shtsïxi wfYsz² retĂxf2
6. T'ľfwxvsï w ɔ«wxqï0 oxivĹ qslsy ~tĩwsfïx tst«irf2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}ÍehyÏi wtig«prf ytizĺEszegf t'ľfwpykïirwzf2 TsyÍïxi kvsyf} e lqsÍhïro} zlshr² tvs qexiv«p o rĂqyÍ fyhsy t'ľtizrĂr}2 X}0 oxiv² ïwsy wsyɔ«wxf zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĩ t'ľ osrxeoxy2
9. T'ľfwxvsï oxivĹ qĩĩi fĹx ïrwxepsz«r tsy~i z ïrxivï²vy2
10. T'ľfwxvsï rirf zlshrĹ tvs qsrx«Íre fĂÍrĂ ls'ľpez² tszvgl}2
11. T'ľfwxvsï rizlshrĹ o t'ľq²ïrwxepegï re fĂÍrĂ ls'ľpez² tpsgl}2
12. T'ľfwxvsï0 oxivĹ qĩĩi fĹx ïrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ľfwxvsï0 oxivĹ qĩĩi fĹx ïrwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. Xfle peqt} qywf fĹx tshtfv«re ľixĂ~iq2 Wi'lï´xi ipioxvïgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipïkfriĺ ľixĂ~2
15. TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'ľiz}kyïi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ï Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'ľihqĂxiq yhvÍyxi zÍh} qïrïq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qïrïq«prf z~h«pirswx0 peqte qĩĩi ~tĩwsfïx tsÍ«ľ2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x|qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqï ~el'ľzeï2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxpĺiïi fi~tiɔrswxrf wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ïi x'life ls soeqÍïĂz}qĂrx0 t'ľïzĹqĂrĂ tsyÍfzixi zĹpyɔrĂ r«lvehrf hïp} shtszfhefgf rsvq«q2
19. WzĂxiprĹ ~hvsï w riz}qĂrxiprĹq hïsheqï iqxyfgfqïwzĂxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«ixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hïsh} qslsy tskosh ïx ~veo2 Ritsrsľyxi hs zsh}2 cïwxĂxi rezpïɔirĹq lehviq fi~ wïrĹgl'lihïipe t'ľtvezoĩ2
20. T'ľfwxvsï z}fezirĹ tsïwxoy2 Niwxpĺiwi peqte rivs~wzfxf0 z}qĂĕxi tsïwxoy2
21. X'ľhe I ipioxvïgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ï~speg«f e sglverrĹq zshiɔiq ,y~iqrĂrf- t'ľtsïirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂrf tszïrr²2
22. X'ľhe II ipioxvïgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ï~speg«f e hzsïxsy rifs ~iwpirsy ï~speg«f2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
23. X'ľhe III ipioxvïgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipqïrf~o²q retĂxf ,rïÍkfq riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
24. Riglv«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxf tizrĹgl xĂpiw s tvĩqĂvy zĂxkfq riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxï zrïoryxf tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsxï zrïoryxf tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsxï wzïwp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxï teh«rf zsh} w qe|ïq«prfq wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxï hiκx2
35. Glv«rĂr tvsxï wx'ľoefgf zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxï xv}woefgf zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxï wïrĂ xv}woefgf zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxï ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. Glv«rĂr tvsxï hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'ľfwxvsï rirf zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsï~speɔrfq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~eweÍirf ipioxvïgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi t'ľfqs hs wzĂxipr²ls ~hvsïi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeï i y woïehy w iyvstwoïq wïkyvrswrïq wxerhevhïqe IR :4 9=<15 2
2. Szeï yviΞeï wi riwqï shpekexï ~eïihrs w oyârïq sxtehsq2 Y zi~ï tvoytperïe xveÍïxi ïrjsvqegïï sh psoeprïl zpewxï2
3. Tviqe tvstwïqe ïrwxepegïy xvife sfezïxï ozepĂgïverï ipioxvïɔev2
4. Eos ïi zerwoï retsïrï oefip sκxiâir0 ïwxï qsve ~eqïirïxï wopyɔïzs tvsï~zsΞeɔ0 xvkszeg ïï ozepĂgï-verï ipioxvïɔev2
5. Yzïio wopyɔïxi wxvyïrs reteïerïi tvïi tsɔixoe ïrwxepegïi ïï fïps osïi zwxi shvÍezerïe ïï tstvezïe-rïe yviΞeïe2
6. Yvihïe ïqe hïipszi osï qsky stiâï2
7. Wzeoï qexivïep ~elxïize wtigĂɔri hïipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvïwxïxi zïoi ï xïtpe tvïopehri ~e qexivïep re osï wy tvïɔzκâirï2 Hswxezpïirï hïipszï qsky fïxï ritvïopehrï2
8. Hsfvs wxikrïxi wzi zïoi oeos fï wi ï~fïikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeï osï wi qsĺi ïrwxepexï wopyɔïzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rïi tskshre ~e ï~vezry ykvehrïy re rsvqeprs ~etepïzïq tszvκïreqe2
12. YviΞeï osï qsĺi fïx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeï osï qsĺi fïx ykveΞir weqs re ~ïhy2
14. XiÍïre wzïixïpïoi qsve fïx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvïɔrï oefip re reɔïr he fyhi hyïï sh lanca.
15. Osvïwxïxi wopyɔïzs Íevypï we zspxeÍsq osïe rïi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ï~qiΞy Íevypïi ï swzïixïïirsk sfïioxe hvÍïxi yzïio qïrïqeïry wïkyvry yhepïirswx0 oes κxs ïi xs tvoe~ers re wïgï2 Eos wi qïrïqeïre yhepïirswx ri tsκxyïi0 Íevypïe qsĺi ï~e~zex tsĺev2
17. Weqs~eκxïxre Íevypïe2 Osvïwxïxi weqs Íevypïi s~reɔiri szïq ~reosq2 Lepskiri Íevypïi qsky fïxï ïeos zvyâi2 Tvïɔioexi he wi slpehi tvïi ~eqïiri2
18. Eos ïi wïkyvrswrs wxeops retyoryxs ïï ve~fïirs0 ïwxs qsve fïxï shqel ~eqïirïirs2 Osvïwxïxï weqs vi~ivzri hïipszi osï wy ywopeΞirï w tvstwïqe2
19. ï~zsv wzïixpswxï we hïshsq fïiwoeïgsq ,PIH- rïwy ~eqïirïzï2 Riqsïxi vewxezpïexï tvsï~zsh ïiv hïshi qsky sκxixïx sɔï2 Riqsïxi yverïexï y zshy2 Sfvïκxi zpeÍrsq ovtsq ïï ~fïikezeïxi ïeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeï ïqe swïkyveɔ2 Eos wi Íevypïge ri tepï0 ~eqïirïxï swïkyveɔ2
21. Wïkyvrswre ipioxvïɔre opewe I ~eïeqɔire ïi kpezrsq ipioxvïɔrsq ï~speg«sq ï hshexrïq ~eκxïxrïq zshïɔiq ,y~iqpïirïiq- wtsïirsk re qixepry wxvyoxyvy wzïixïpïoi2 Y~iqpïirïi ïi sfezi~rs2
22. Wïkyvrswre ipioxvïɔre opewe II ~eïeqɔire ïi kpezrsq ipioxvïɔrsq ï~speg«sq ï hzswxvyosq ïï tsïeɔersq ï~speg«sq2 Y~iqpïirïi rïi ristlshrs2
23. Wïkyvrswre ipioxvïɔre opewe III ~eïeqɔire ïi reteïerïiq rïwoïq retsrïqe ,rïÍïq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpïirïi rïi ristlshrs2
24. Rïi ~eκxïâir
25. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 94 q q2
26. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 56 q q2
27. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 609 q q2
28. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 5 q q2
29. ^eκxïâir sh tvshsve tveκïri2
30. Tsxtyrs ~eκxïâir sh tvshsve tveκïri2
31. Rïi ~eκxïâir
32. ^eκxïâirs sh zivxïoeprsk tehe oetï zshi2
33. ^eκxïâirs sh tehe zshi tsh qeowïqeprïq zivxïoeprïq rekïfsq hs 59Å2
34. ^eκxïâirs sh oκi2
35. ^eκxïâirs sh twoerïe zshi2
36. ^eκxïâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxïâirs sh ïeoïl zshirïl qpe~sze2
38. ^eκxïâirs osh tvïzviqirsk yverïerïe2
39. ^eκxïâirs osh hypïl yverïerïe2
40. YviΞeï rïi tsksher tsovïzerïy xstpïrwoïq ï~speg«wqïq qexivïepsq2
41. Zïk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirï2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½ Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipïqïrehs ïyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipïqïre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvïhehiw psgeïw teve ïrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple2
3. Gsqs ïrhïgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigïĂgew0 e ïrwxepe±¯s hizi wiv jiïxe tsv yq ipixvïgïwxe uyepïĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxïziv herïĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyfhs i|gpywïzeqirxi tips jefvïgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvïgïwxe uyepïĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½ de rede antes de iniciar a instalaï¿½ ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivïep i|ïki ti±ew hi qsrxekiq iwtigïĂgew2 Yxïp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivïep esw uyeïw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigïhew tshiq r¯s wiv ïh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izïxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ïrwxepehs iq eq fïirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvïehs teve s irgewxvi iq wytivjfgïiw rsvqepqirxi ïrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ²ïh½ris teve e ïrwxepe±¯s hïvixe wsfvi wytivjfgïiw rsvqepqirxi ïrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvïgs hi jsvqe uyi wiïe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgïe uyi r¯s wytivi e tsx´rgïe ïrhïgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfïixs ïyqïrehs0 e hïwx-rgïe qfrïqe hi wikyver±e ïrhïgehe rsfgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ïrg´rhïs wi e hïwx-rgïe qfrïqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxïp~ev etirew p-qtehew ïrhïgehew gsq iwxi wfqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyïxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxyf1pew0 iwtivev uyi iwjvïiq2
18. Wi yq zïhvs hi wikyver±e iwxïziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxxyfhs ïq ihïexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqïrswe gsq hfshsw iqïwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxyfziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herïĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pïq tev gsq yq ters Àqïhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyïtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyïv s jywfzip2
21. Classe I de Seguranï¿½ elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pïge he p-qtehe2 Pïke±¯s ¬ xiwe sfvïkex»vïe2
22. Classe II de Seguranï¿½ elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½ deve possuir ligaï¿½ï¿½ terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvïge keverxïhe tipe epïqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|fwwïqe ,ïrjivïsv e 94 Volts). Nï¿½ deve possuir ligaï¿½ï¿½ terra.
24. Nï¿½ protegido.
25. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 94 q q2
26. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 56 q q2
27. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 609 q q2
28. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 5 q q2
29. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi tsïve2
30. Tvsxikïhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsïve2
31. Nï¿½ protegido.
32. Tvsxikïhs gsrxve e uyihe zivxïgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikïhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ïrgpïre±¯s q«|ïqe hi 59à2
34. Tvsxikïhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikïhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikïhs gsrxve ïexsw hi «kye2
37. Tvsxikïhs gsrxve ïexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikïhs gsrxve eïq iw¯s xiq tsv«vïe2
39. Tvsxikïhs gsrxve eïq iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ïh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivïep xivqïgeqirxi ïwsperxi2
41. Ateniï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqïrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl